

CovidSurg | 2020  
Versión Española

# Pasar por quirófano durante la pandemia COVID-19



NIHR Global Health Research Unit on  
**Global Surgery**

## SOBRE ESTA GUÍA

Tú o tus seres queridos podrían estar pendientes de una operación quirúrgica. Entendemos qué esto es un periodo estresante y tendrás muchas preguntas

Este folleto ha sido creado para ayudar a los pacientes y sus familias a entender los riesgos de tener una cirugía durante la pandemia COVID-19. Explicamos cómo cuidaremos de tí durante la pandemia y como trabajaremos juntos para mantenerte a salvo.

*Estamos muy agradecidos al grupo asesor de pacientes quienes nos ha ayudado a crear este folleto.*



*Para averiguar más por favor visita:  
<http://nihrglobalsurgery.org/surgeryduringcovid>*

# CONTENIDOS

¿Qué se está haciendo para proteger a los pacientes quirúrgicos?	4
¿Cuáles son los riesgos si desarrollo COVID-19 después de la cirugía?	4
Planificación de la cirugía	5
¿Qué está haciendo el personal para mantenerme a salvo durante y después de la cirugía?	6
¿Cómo puedo ayudar a mantenerme a salvo durante y después de la operación?	7
¿Qué ocurre si necesito una cirugía de urgencia?	8
¿Qué ocurre si tengo COVID-19 y una operación?	8
Cancelaciones y retrasos de cuidados	9
Términos clave	10
Notas	11

# LO QUE NECESITAS SABER

## ¿Qué se está haciendo para proteger a los pacientes quirúrgicos?

Los servicios de salud alrededor del mundo están trabajando intensamente para proteger a los pacientes que necesitan una cirugía durante la pandemia antes o después de la operación.

Cirujanos e investigadores han estado reuniendo la información más actualizada sobre el manejo de los pacientes que necesitan una operación durante la pandemia y contraen el virus antes o después de la cirugía. Esto hará que la toma de decisiones esté basada en datos actuales y no en una opinión aislada.

**La mayoría de los pacientes que tengan una cirugía durante la pandemia no contraerán COVID-19 en el momento de su cirugía.**

## ¿Cuáles son los riesgos si desarrollo COVID-19 después de la cirugía ?



Los estudios muestran que las complicaciones respiratorias pueden ser más severas en los pacientes que contraen el virus después de la operación, comparado con aquellos que no contraen el virus. También hay evidencia de que la tasa de mortalidad en estos pacientes es más alta.

Los pacientes que tienen otros problemas médicos tienen también mayor riesgo si desarrollan COVID-19. Por ello, es muy importante que trabajemos juntos para proteger a los pacientes quirúrgicos.

## ¿Cómo puedo permanecer a salvo?

Si tú o un miembro de tu familia va a ser sometido a una cirugía durante la pandemia COVID-19, el equipo hospitalario y quirúrgico tendrán en consideración los riesgos y lo comentarán contigo. Ellos trabajarán de forma intensa para mantenerte todo lo a salvo posible.

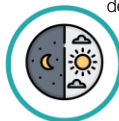
# PLANIFICACIÓN DE LA CIRUGIA

## ¿Cuándo tendrá lugar mi operación?

Los pacientes están siendo priorizados para tener su cirugía tan pronto como sea posible y segura. El momento de esto reflejará los recursos, incluida la disponibilidad de camas en el hospital y los niveles locales COVID-19.



Priorización de la seguridad del paciente



Cirugías por la tarde o fin de semana



Lista de espera reducida

## ¿Dónde tendrá lugar mi operación?

Las operaciones serán realizadas en lugares designados para garantizar la seguridad del paciente. Esto podría significar que tu operación se realice en un hospital libre de COVID-19 o área libre de COVID-19.



Cirugías planeadas



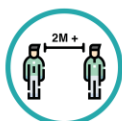
Ambientes designados cuidadosamente como seguros

## ¿Cómo puedo prepararme para mi operación?

El personal te guiará, se te podría pedir:

- Aislamiento durante un período previo a tu cirugía
- Test SARS-CoV-2 antes de la cirugía

Para minimizar complicaciones, los pacientes que den positivos en el test, en general, tendrán su cirugía retrasada. Por favor, habla con tu cirujano sobre los riesgos específicos de tu cirugía y cualquier otra medida que puedas tomar para prepararte.



Aislamiento preoperatorio

+



Test SARS-CoV-2 preoperatorio

...



Test positivo para el virus

...



Cirugía retrasada

# MANTENERSE SEGURO ANTES Y DESPUÉS DE LA CIRUGÍA

¿Qué está haciendo el personal para mantenerme a salvo durante y después de la cirugía?

- Los equipos quirúrgicos usarán EPIs (equipo de protección individual) para protegerte a ti y a ellos.
- Algunas cirugías podrían ser adaptadas para minimizar tiempo quirúrgico o disminuir la exposición de los miembros a aerosoles o partículas potencialmente contaminadas.
- Cualquier modificación del cuidado standard debido a COVID-19 será discutido contigo.
- El personal cuidará de ti en entornos adecuados para evitar la exposición a COVID-19.
- Las visitas a los hospitales podrían estar restringidas.



Equipo completo EPI



Procedimientos adaptados para reducir tiempo de exposición



Atención ajustada discutida contigo

Si desarrollas COVID-19 después de la operación, el personal considerará tus riesgos más elevados por tu reciente cirugía y te darán los cuidados adecuados para tu recuperación tanto de la cirugía como de cualquier infección.

**Recuerda: la mayoría de los pacientes que tengan una cirugía durante la pandemia no contraerán COVID-19 en el momento de su operación.**

# PLANIFICACIÓN DE LA CIRUGÍA

¿Cómo puedo ayudar a mantenerme a salvo durante y después de la operación?

- ▶ Sigue medidas de higiene estrictas
- ▶ Tu equipo médico te aconsejará sobre distanciamiento social o aislamiento
- ▶ Se te aconsejará sobre el uso de mascarillas
- ▶ Tu cuidado podría ser llevado a cabo en un hospital o área libre de COVID
- ▶ Las visitas al hospital podrían estar restringidas y también una vez vayas a casa
- ▶ Consultas virtuales podrían ser usadas para evitar visitas presenciales.



El equipo quirúrgico te dará de alta del hospital cuando sea seguro hacerlo. Te aconsejarán en temas relacionados con tu operación y recuperación tal como cuidados de heridas, medicación para el dolor, dieta y ejercicio

Si tienes cualquier cuestión sobre tu recuperación, por favor pregunta al equipo.

La recuperación tanto en casa como en el hospital puede ser solitaria, es bueno que informes a familia, amigos y vecinos para que te ayuden con compras y otros asuntos si te aíslas.

# CIRUGÍA DE URGENCIA

## ¿Qué ocurre si necesito una cirugía de urgencia?

Algunos pacientes necesitarán una operación en horas o días tras llegar al hospital. La pandemia no debería parar a los pacientes de buscar ayuda médica. **Si no te sientes bien, no deberías retrasarlo. Los equipos quirúrgicos están preparados para atenderte.**

Algunos pacientes podrían haber estado en contacto con una persona con COVID-19 antes de su llegada al hospital. Esta exposición podría causar síntomas de COVID-19 en el momento de la operación.



Tos



Fiebre



Dificultad respiratoria



Estudios publicados demuestran que los pacientes con infección COVID-19 que son sometidos a una operación son particularmente vulnerables ya que el cuerpo trata de recuperarse de la cirugía y COVID-19

## ¿Qué ocurre si tengo COVID-19 y una operación ?

Los pacientes que están infectados con el virus en el momento de la cirugía tienen un riesgo mayor de tener síntomas severos de COVID-19.

Existe un riesgo del 50% de tener dificultades respiratorias y en estos pacientes un riesgo de muerte de 1 de cada 4.

Riesgo de dificultades respiratorias 50%



Riesgo de muerte 25%



Debido a estos riesgos tan altos, se necesitan cuidados extras para proteger a los pacientes quirúrgicos así como a aquellos que lo contraen.



# CANCELACIONES Y RETRASOS DE CIRUGÍAS

## ¿Por qué mi operación es cancelada?

Las operaciones son canceladas por muchos motivos que incluyen:

- Para minimizar el riesgo de infección intrahospitalaria de COVID-19 y complicaciones potenciales para los pacientes
- Para liberar a anestesistas y personal de quirófano y cirujanos a trabajar en otras áreas críticas del hospital
- Para dejar los EPIs, respiradores, camas hospitalarias y de UCI para ser usadas para el cuidado de los pacientes infectados por COVID-19

## Como se estan afectando las listas de espera?



Globalmente, **28 millones de operaciones** serán pospuestas debido a la pandemia COVID-19



En España, calculamos que **545,394** de pacientes tendrán su operación postpuesta debido a la pandemia

Estas estimaciones están basadas en un estudio global de cancelaciones en las primeras 12 semanas de COVID-19.

## ¿Por qué no es seguro tener una cirugía?

Se está realizando una reorganización significativa para maximizar las operaciones que pueden tener lugar durante el período de recuperación de la pandemia. Los pacientes están siendo priorizados para recibir tratamiento tan pronto como sea posible de forma segura.



# TÉRMINOS CLAVE

## **COVID-19 Y SARS-COV-2**

COVID-19 es el nombre de la enfermedad pandémica. Está causada por el virus conocido como SARS-CoV-2 (síndrome respiratorio agudo severo coronavirus 2). Es mayoritariamente transmitido a través de gotas de la nariz o boca de una persona infectada. La mayoría de los pacientes con COVID-19 tiene síntomas leves o moderados que no necesitan cuidados hospitalarios. Una minoría de estos pacientes tienen síntomas más severos, podrían ser ingresados o requerir soporte respiratorio o de otro órgano.

## **TRATAMIENTO COVID-19**

Actualmente no existe tratamiento específico para tratar el virus, la principal estrategia es tratamiento de soporte. La prevención es por eso la clave, especialmente en los grupos más vulnerables.

## **ENTORNOS LIBRES DE COVID-19**

Esto es una hospital libre de Covid-19 o hospital con áreas, plantas, operaciones o cuidados intensivos libres de COVID-19. La evidencia muestra que tener una operación en una unidad así reduce el riesgo de transmisión intrahospitalaria.

## **AISLAMIENTO**

Si tienes un mayor riesgo de verte severamente afectado por la infección por coronavirus, por ejemplo estás esperando una operación, se te podría pedir aislamiento previo a venir al hospital, esto significa que permanecerás en casa y no saldrás por ningún motivo, podrías tener que organizar entregas de comida y medicinas. También deberías aislarte si tu o alguien con quien vives tiene síntomas de COVID-19.

## **DISTANCIAMIENTO SOCIAL**

Esto describe estrategias que reduce el contacto cercano físico entre personas que podrían estar infectadas y otras que son susceptibles durante al brote de la enfermedad.



*Para mas información, por favor visita*  
*<http://nihrglobalsurgery.org/surgeryduringcovid>*

